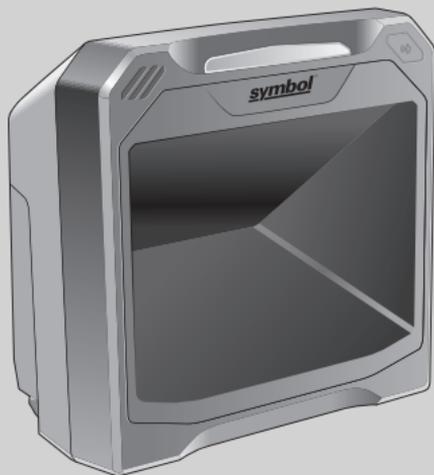


DS7708 2D- VERTIKAL-SCANNER KURZÜBERSICHT



Zebra behält sich das Recht vor, Änderungen an Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern. Zebra übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Benutzung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt. Es wird keine Lizenz gewährt, sei es ausdrücklich oder durch Implizierung, Rechtsverwirkung oder auf andere Weise unter jeglichem Patentrecht oder Patent, das jegliche Kombination, Systeme, Apparate, Maschinen, Materialien, Methoden oder Vorgänge, in denen unsere Produkte verwendet werden können, abdeckt oder sich auf diese bezieht. Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Zebra-Produkten enthalten sind.

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter:
<http://www.zebra.com/warranty>.

For Australia Only

This warranty is given by Zebra Technologies Asia Pacific Pte. Ltd., 71 Robinson Road, # 05-02/03, Singapur 068895, Singapur. Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australia Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. Zebra Technologies Corporation Australia's limited warranty above is in addition to any rights and remedies you may have under the Australian Consumer Law. If you have any queries, please call Zebra Technologies Corporation at +65 6858 0722. You may also visit our website:
<http://www.zebra.com/warranty> for the most updated warranty terms.

Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Zebra Technologies-Kundendienst unter folgender Website in Verbindung: <http://www.zebra.com/support>.

Übersicht

Diese Kurzübersicht soll Ihnen Hilfe beim täglichen Betrieb Ihres DS7708 bieten. Detaillierte Informationen zu Installation, Leistungsdaten, Barcodes zur Programmierung und Fehlerbehebung finden Sie in der *Produktreferenz zum 2D-Vertikal-Scanner DS7708* (Teilenummer: MN001062AXX).

Auspacken

Entfernen Sie den DS7708 vorsichtig aus der Verpackung, um Beschädigungen am Lesefenster zu vermeiden. Sobald Sie ihn aus der Verpackung genommen haben, prüfen Sie, ob er unbeschädigt ist. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial auf. Es handelt sich dabei um die genehmigte Versandverpackung. Diese sollte bei Rücksendungen des Scanners zu Wartungszwecken verwendet werden. Vor der Verwendung des Scanners ziehen Sie die Schutzfolie vom Lesefenster ab.



Produktfunktionen

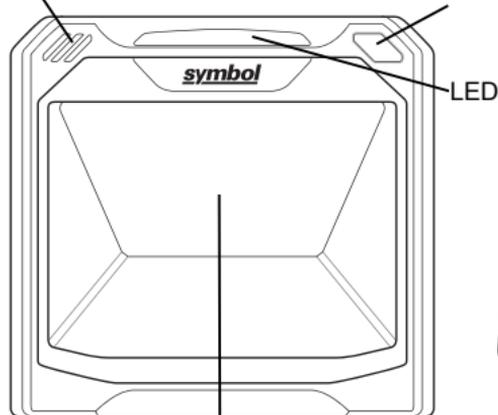
Der Scanner DS7708 erfasst Barcodes schnell, genau und mühelos. Der Scanner ist mit einer EAS-Antenne (Electronic Article Surveillance) ausgerüstet,

die das gleichzeitige Einlesen von Barcode-Daten und das Deaktivieren von Sicherheitsetiketten ermöglicht.

Der DS7708 kann auf einem Tisch aufgestellt oder an einer Halterung zur Wandmontage angebracht werden.

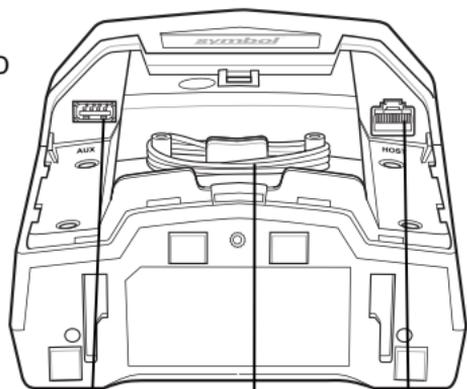
Lautsprecher

Lautstärke-/Tonregler



Lesefensteröffnung

LED



Anschluss für zusätzlichen
Scanner

Host-Schnittstelle
EAS-Kabel

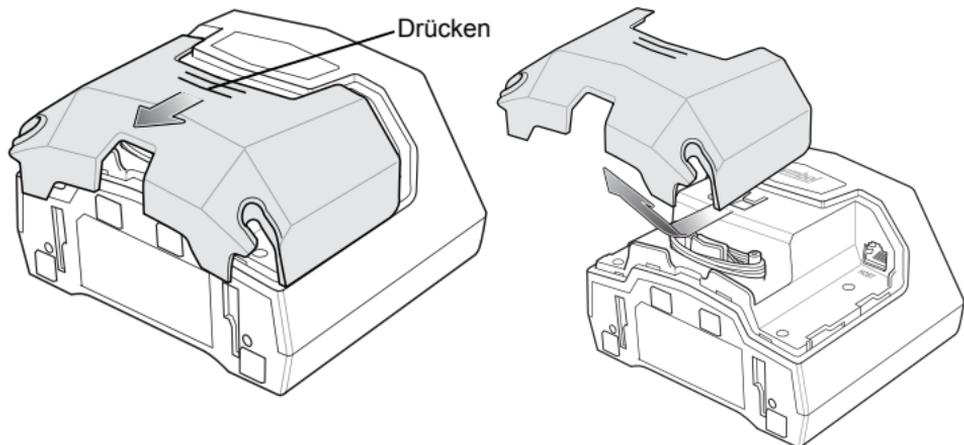
Verbindung zu einem Host- und/oder zusätzlichen Scanner

✓ **HINWEIS** Detaillierte Informationen zu Host-Konfigurationen und -Verbindungen finden Sie in der *Produktreferenz*.

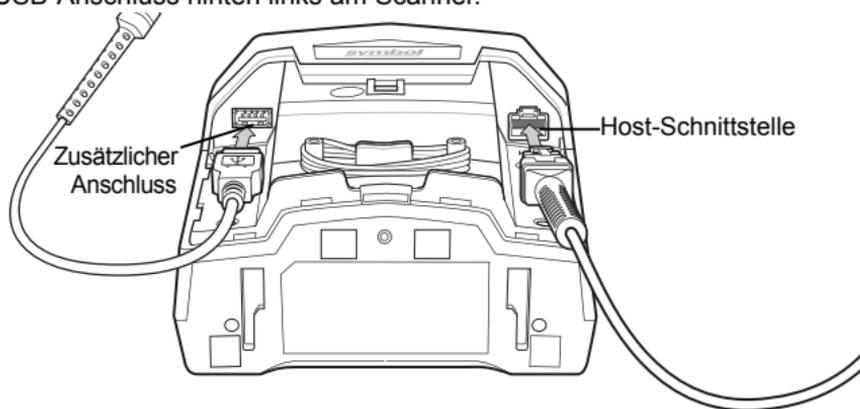
Der Scanner verfügt über zwei Anschlüsse an seiner Unterseite. Entfernen Sie die Rückabdeckung (siehe [Entfernen der Rückabdeckung auf Seite 5](#)), und drehen Sie den Scanner um, um Zugriff auf die Anschlüsse für Host- und zusätzlichen Scanner zu erhalten.

Entfernen der Rückabdeckung

Um die Rückabdeckung zu entfernen, drücken Sie leicht auf die Vertiefungen oben an der Abdeckung, schieben Sie sie nach unten, bis sie sich vom Gerät löst, und nehmen Sie sie ab.



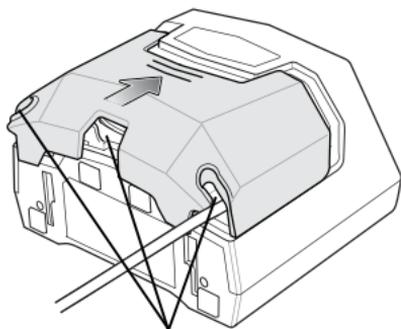
Stecken Sie das Host-Kabel in den RJ-45-Anschluss hinten rechts am Scanner. Stecken Sie das Kabel für den zusätzlichen Scanner (optional) in den USB-Anschluss hinten links am Scanner.



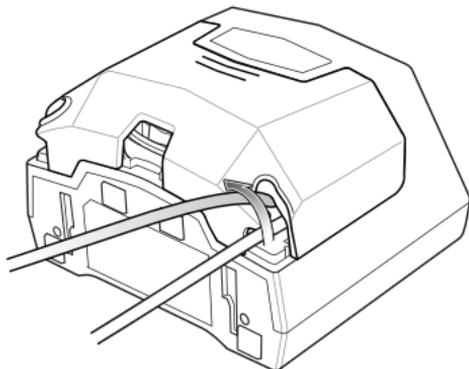
Wiederanbringen der Rückabdeckung

Die Rückabdeckung verfügt über drei Kanäle zur Kabelführung, sodass die Kabel praktisch untergebracht sind und die Montage des Scanners nicht behindern. Legen Sie die Abdeckung wieder auf die Rückseite des Scanners, und stellen Sie sicher, dass die Kabel richtig positioniert sind und durch einen oder mehrere Kanäle zur Kabelführung verlaufen. Führen Sie die Kabel durch den nächstgelegenen Kanal. (Siehe Abbildung [auf Seite 8.](#))

Drücken Sie auf die Abdeckung, und schieben Sie sie nach oben, bis sie einrastet.



Kabelführungskanäle

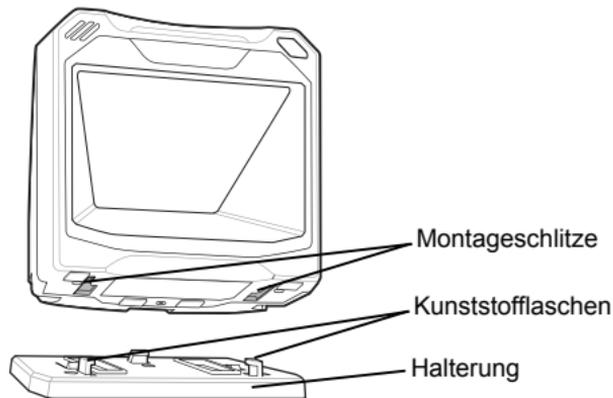


Entfernen der Rückabdeckung, wenn Kabel angeschlossen sind

Folgen Sie der Vorgehensweise unter [Entfernen der Rückabdeckung auf Seite 5](#), und ziehen Sie das/die Kabel vollständig aus den Montagelöchern.

Montage des Scanners (Optionale Hardware erforderlich)

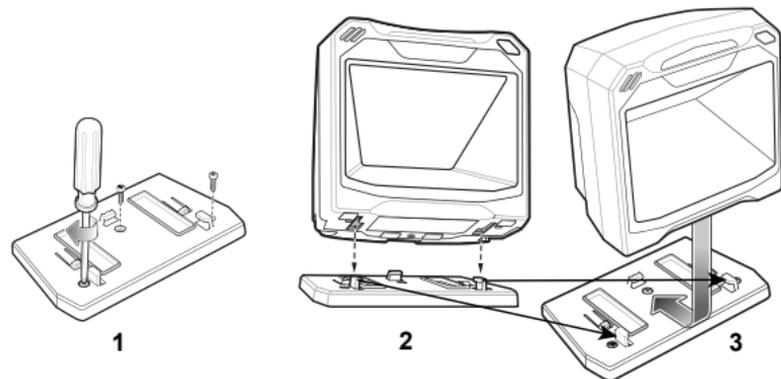
Der DS7708 kann wahlweise auf einem Tisch aufgestellt oder an der Wand befestigt werden. An den Montageschlitzen an der Unterseite des Scanners kann eine Halterung zur Befestigung an der Montagefläche montiert werden.



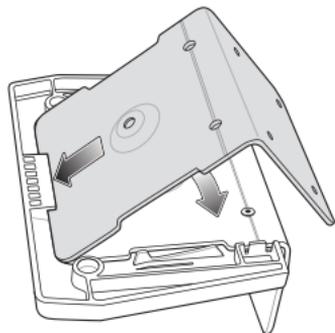
Anbringen des Scanners an einem Tisch

Die empfohlene Installationsmethode ist das Anbringen des Scanners am Tisch mithilfe des doppelseitigen Klebebands, das sich auf der Unterseite der Halterung befindet. Legen Sie die Position für die Installation des Scanners fest, befestigen Sie den Scanner an der Montagehalterung, ziehen Sie das Schutzpapier vom doppelseitigen Klebeband ab, positionieren Sie die Halterung, und drücken Sie sie nach unten auf die Tischoberfläche.

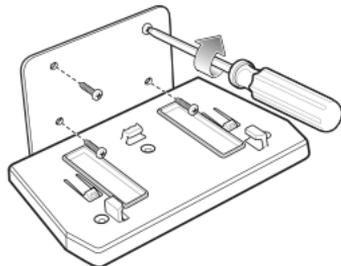
Befestigen des Scanners auf einem Tisch



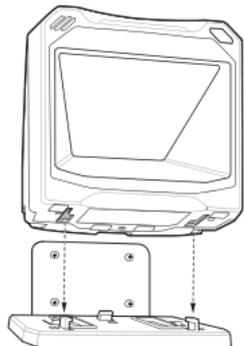
1. Führen Sie die Schritte unter *Verbindung zu einem Host- und/oder zusätzlichen Scanner auf Seite 5* aus, um alle Schnittstellen- und Netzkabel an den Scanner anzuschließen. Stellen Sie sicher, dass die Rückabdeckung wieder angebracht wird und die Kabel richtig aus der Abdeckung geführt werden.
2. Legen Sie die Position für den Scanner fest.
3. Diagramm 1: Montieren Sie die Tischhalterung mit drei Schrauben (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Diagramm 2: Drehen Sie den Scanner leicht, und richten Sie die Montageschlitze an den Kunststoffflaschen an der Halterung aus.
5. Diagramm 3: Führen Sie die Kunststoffflaschen durch die Montageschlitze am Scanner, und schieben Sie den Scanner nach hinten, bis er einrastet.

Befestigen des Scanners an einer Wand

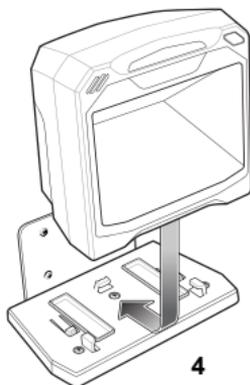
1



2



3



4



5

1. Führen Sie die Schritte unter *Verbindung zu einem Host- und/oder zusätzlichen Scanner auf Seite 5* aus, um alle Schnittstellen- und Netzkabel an den Scanner anzuschließen. Stellen Sie sicher, dass die Rückabdeckung wieder angebracht wird und die Kabel richtig aus der Abdeckung geführt werden.
2. Legen Sie die Position für den Scanner fest.
3. Markieren Sie die vier Montagebohrungen mit einem Bleistift auf der Fläche. (Eine Bohrschablone finden Sie in der *Produktreferenz*.)
4. Diagramm 1: Setzen Sie die hintere Halterung aus Metall unter dem Kunststoffhaken in die Unterseite ein, und bringen Sie sie so an, dass die Löcher für die Fingerschrauben übereinander liegen.
5. Legen Sie die Halterung mit der flachen Seite nach unten auf die Montagefläche über die Bohrlöcher.
6. Diagramm 2: Setzen Sie vier Schrauben (im Lieferumfang enthalten) in die Löcher ein, und ziehen Sie sie an der Montagefläche fest.
7. Diagramm 3: Drehen Sie den Scanner leicht, und richten Sie die Montageschlitze an den Kunststoffflaschen an der Halterung aus.
8. Diagramm 4: Führen Sie die Kunststoffflaschen durch die Montageschlitze am Scanner, und schieben Sie den Scanner nach hinten, bis er einrastet.
9. Diagramm 5: Zur Sicherung des Scanners an der Halterung setzen Sie die Fingerschraube (im Lieferumfang enthalten) in die Öffnung unten an der Halterung ein, und ziehen Sie sie an der Scannerunterseite fest.

Abnehmen des Scanners von der Halterung

So nehmen Sie den Scanner ab:

1. Halten Sie den Scanner an beiden Seiten fest.
2. Ziehen Sie den Scanner nach vorne, und nehmen Sie ihn ab.

Bedienung des Scanners

Stromversorgung

Der DS7708 besitzt keinen Ein-/Aus-Schalter. Er ist betriebsbereit, sobald er an das Stromnetz angeschlossen wird.

Kontrollleuchten

Der Scanner verfügt über drei zweifarbige LEDs (grün/rot), die den Systemstatus und Benachrichtigungen anzeigen. Verhalten der mittleren LED: Aus, Gedimmt, An; Verhalten der äußeren LED: Aus, An.

Anpassen der Lautsprecherlautstärke

Um die Lautstärke der Signaltöne zu ändern, scannen Sie den Barcode für die Lautstärke des Signaltons in der *Produktreferenz*, oder verwenden Sie die Zwei-Funktionen-Taste für **Lautstärke/Ton** vorne am Scanner.

Drücken Sie wiederholt kurz die Taste für **Lautstärke/Ton**, bis die gewünschte Lautstärke ertönt (laut, mittel oder leise).

Anpassen des Lautsprechertons

Um die Tonhöhe der Signaltöne zu ändern, scannen Sie den Barcode für die Tonhöhe des Signaltons in der *Produktreferenz*, oder verwenden Sie die Zwei-Funktionen-Taste für **Lautstärke/Ton** vorne am Scanner.

Halten Sie die Taste für **Lautstärke/Ton** drei Sekunden lang gedrückt, um eine andere Tonhöhe auszuwählen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die gewünschte Tonhöhe erreicht ist (hoch, mittel, niedrig oder mittel zu hoch).

✓ **HINWEIS** Wenn der Decodierungs-Ton deaktiviert ist, kann die Taste für **Lautstärke/Ton** am Scanner nicht verwendet werden, um die Lautstärke der Decodierungs-Töne zu ändern.

Wenn der Steuerparameter für die Taste für **Lautstärke/Ton** deaktiviert ist, kann die Taste für **Lautstärke/Ton** am Scanner nicht verwendet werden, um die Lautstärke für die Decodierungs-Töne zu ändern.

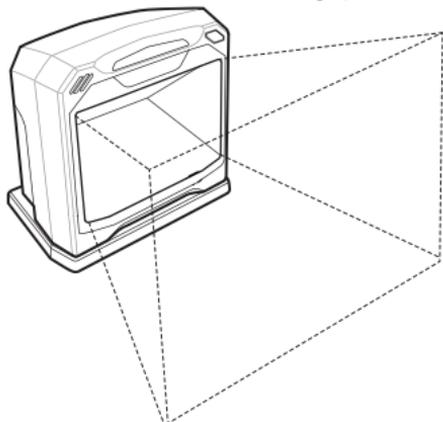
Scannen von Barcodes

Installieren und programmieren Sie den Scanner. Programmieranweisungen finden Sie in der *Produktreferenz*.

Die bestmögliche Scannerleistung erzielen Sie, wenn Sie den Tisch bzw. die Fläche mit dem aktiven Scanbereich von Mustern (wie Streifen oder andere Muster) freihalten. Am besten eignen sich helle Flächen mit durchgängiger Farbe.

Aktiver Scanbereich

Der aktive Scanbereich, in dem ein Barcode decodiert werden kann, befindet sich vor dem Lesefenster. Der gepunktete Bereich ist der aktive Scanbereich.



So scannen Sie einen Barcode:

1. Überprüfen Sie, ob alle Kabelverbindungen fest angeschlossen sind.
2. Halten Sie den Gegenstand mit dem Barcode in Richtung Scanfenster.
3. Halten Sie den Artikel an eine beliebige Stelle innerhalb des aktiven Scanbereichs.
4. Nach erfolgreicher Decodierung gibt der Scanner einen Piepton aus und die grüne LED leuchtet kurz auf.

Wartung

Die einzige erforderliche Wartungsmaßnahme besteht im Reinigen des Lesefensters. Ein verschmutztes oder verkratztes Fenster kann sich negativ auf das Scannen auswirken.

- Entfernen Sie Schmutz- oder Staubpartikel mit einem feuchten Tuch.
- Wischen Sie das Fenster mit einem angefeuchteten Tuch (Wasser oder Salmiaklösung) ab.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Die rote LED leuchtet nicht auf, wenn die Anweisungen für die Installation des Host-Kabels befolgt werden.	Scanner hat keine Stromversorgung.	Sorgen Sie dafür, dass der Host mit Strom versorgt wird und eingeschaltet ist. Wenn der Scanner mit einem separaten Netzkabel versorgt wird, stellen Sie sicher, dass es mit einer funktionierenden Steckdose verbunden ist. Fehlerhafte Einschalt-Tonfolge. Nähere Informationen hierzu finden Sie in der <i>Produktreferenz</i> .
	Schnittstellenkabel ist nicht richtig angeschlossen	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Die rote LED leuchtet heller, wenn der Barcode sich im Sichtfeld befindet, aber nicht gelesen werden kann.	Der Scanner ist für diesen Barcodetyp nicht programmiert.	Stellen Sie sicher, dass der Scanner zum Lesen des Barcodetyps programmiert ist, den Sie einlesen.
	Barcode ist beschädigt.	Versuchen Sie, andere Barcodes desselben Typs einzulesen.
	Der Barcode befindet sich nicht im Decodierbereich des Scanners.	Bringen Sie den Barcode in den Decodierbereich des Scanners.
	Der Host hat die Scanfunktion deaktiviert oder bestehende Parametereinstellungen außer Kraft gesetzt.	Wenden Sie sich an den diensthabenden Scanner-Techniker.

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Die rote LED leuchtet gedimmt auf und wird auch nicht heller (der Scanner wechselt nicht in den aktiven Decodiermodus), wenn ein Barcode in das Sichtfeld gebracht wird.	Der Barcode befindet sich nicht im Erfassungsbereich des Scanners.	Bringen Sie den Barcode in den Erfassungsbereich des Scanners.
Der Barcode wird entschlüsselt, aber nicht an den Host übertragen.	Scanner ist für den richtigen Host-Typ nicht programmiert.	Scannen Sie den passenden Barcode des Host-Typs

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Scan-Daten falsch auf Host angezeigt	Scanner wurde nicht für die Zusammenarbeit mit dem Host programmiert. Überprüfen Sie die Host-Parameter des Scanners oder die Bearbeitungsoptionen.	Stellen Sie sicher, dass der richtige Host ausgewählt wurde. Beim RS-232 ist zu überprüfen, ob die Kommunikationsparameter des Scanners mit den Host-Einstellungen übereinstimmen. Bei einer Tastaturweiche muss darauf geachtet werden, dass der Scanner mit dem richtigen Ländercode programmiert und die Feststelltaste deaktiviert ist. Überprüfen Sie, ob die Bearbeitungsoptionen (z. B. UPCE-/UPCA-Konvertierung) richtig konfiguriert wurden.
USB-Host funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Scanner erkennt den Host nicht.	Entfernen Sie das USB-Kabel und das Netzkabel (sofern zutreffend), und schließen Sie sie erneut an.

**HINWEIS**

Wenn das Gerät weiterhin nicht scannt, wenden Sie sich an Ihren Händler oder den Zebra Technologies-Support. Die Kontaktinformationen finden Sie auf der Rückseite.

Programmierung

Ihr Systemadministrator sollte den Scanner für Ihre spezifische Anwendung mithilfe der Barcodes zur Programmierung in der *Produktreferenz* anpassen.

Wenn der Benutzer den Scanner programmiert, können der *Produktreferenz* weitere Informationen entnommen werden.



WICHTIG

Bedecken Sie beim Scannen des gewünschten Barcodes in dieser Referenz die übrigen Barcodes auf der Seite.

Im Folgenden sind einige häufig verwendete Barcodes zur Programmierung aufgeführt. Standardeinstellungen des Scanners sind mit einem Sternchen (*) gekennzeichnet.

Standardeinstellungen

Durch das Scannen dieses Barcodes werden alle Parameter auf die werkseitigen Standardwerte zurückgesetzt.



***Standardeinstellungen**

Host-Schnittstellen

Weitere Host-Typen finden Sie in der *Produktreferenz*

<http://www.zebra.com/support>

Automatische Erkennung von Host-Schnittstellen

Bei USB- und RS-232-Schnittstellen erkennt das Schnittstellenkabel automatisch die Host-Schnittstelle und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellung nicht Ihren Erfordernissen entspricht, scannen Sie einen der folgenden Host-Barcodes.

Bei der Tastaturweichen-Schnittstelle erkennt die Auto-Host-Kabelerkennungsfunktion automatisch den Host-Schnittstellentyp und verwendet die Standardeinstellung. Wenn die Standardeinstellung nicht Ihren Erfordernissen entspricht, scannen Sie die Barcodes IBM PC/AT und IBM PC COMPATIBLE.

Bei der IBM-Schnittstelle erkennt die Auto-Host-Kabelerkennungsfunktion automatisch den Host-Schnittstellentyp, es gibt jedoch keine Standardeinstellung. Scannen Sie einen Barcode, um den entsprechenden Anschluss auszuwählen.

Host-Typen für Tastaturweiche



IBM PC/AT- und IBM PC-kompatible Computer

Länderspezifische Tastaturtypen (Ländercodes)

Optionen für länderspezifische Tastaturtypen gelten nur für die Tastaturweiche und die USB-Schnittstelle. Eine vollständige Liste der Ländercodes finden Sie in der *Produktreferenz*.



*** US-Englisch (Nordamerika)**



Französisch (Frankreich)



Deutsch

Länderspezifische Tastaturtypen (Fortsetzung)

Italienisch



Japanisch (ASCII)



Portugiesisch (Brasilien)

Länderspezifische Tastaturtypen (Fortsetzung)

Russisch



Spanisch



Schwedisch

Länderspezifische Tastaturtypen (Fortsetzung)



Englisch (Großbritannien)

RS-232 Host-Typen



*Standard RS-232



ICL RS-232

RS-232-Host-Typen (Fortsetzung)**Nixdorf RS-232 Mode A****Nixdorf RS-232 Mode B****Fujitsu RS-232**

RS-232-Host-Typen (Fortsetzung)**OPOS/JPOS*****Host-Typen mit USB-Schnittstelle******USB-Tastatur (HID)
(Gängige Tastaturweichen-Schnittstelle)****IBM USB-Handgerät
(Für IBM SurePOS 700-Serie)**

IBM 46XX Host-Typen



Port 9B

Rechtliche Informationen

Diese Referenz gilt für Modell DS7708. Alle Symbol-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden. Außerdem werden alle Symbol-Geräte je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Übersetzungen in die jeweilige Landessprache sind auf der folgenden Website erhältlich:
www.zebra.com/support.

Jegliche Änderungen an Geräten von Symbol, die nicht ausdrücklich von Symbol genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung für das Gerät erlischt.

Vorsicht: Verwenden Sie nur von Symbol genehmigte und nach UL-Liste zertifizierte Zubehörteile.

Angegebene maximale Betriebstemperatur: 40 °C.

Arbeitsschutzempfehlungen



Ergonomische Empfehlungen

Vorsicht: Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Achten Sie auf eine geeignete Körperhaltung.
- Verringern oder vermeiden Sie große Kraftanstrengungen.
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe.
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an.
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf.
- Verringern oder vermeiden Sie direkten Druck.
- Stellen Sie verstellbare Tische und Sitze zur Verfügung.
- Sehen Sie ausreichend Raum für Körperbewegungen vor.
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld.
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe.

LED-Geräte

Für LED-Geräte gemäß IEC 62471 und die als „Ausgenommene Risikogruppe“ klassifiziert sind, gelten keine Produktkennzeichnungsbestimmungen. Die folgende Warnung muss laut US- und internationalen Bestimmungen aufgeführt werden:

LED-Konformitätserklärung:

Klassifiziert als „AUSGENOMMENE RISIKOGRUPPE“ gemäß IEC 62471:2006 und EN 62471:2008.

Impulsdauer: 1,7 ms

Netzteil

Verwenden Sie NUR ein von Symbol genehmigtes, UL-ZERTIFIZIERTES ITE-Netzteil (IEC/EN 60950-1, LPS/SELV) mit den elektrischen Nennwerten:

1. PWRS-14000-058R Ausgang 5 V DC, min. 2 A, mit einer maximalen Umgebungstemperatur von mindestens 50 °C.
2. PWRS-14000-148R Ausgang 12 V DC, min. 3 A, mit einer maximalen Umgebungstemperatur von mindestens 40 °C.

Bei Verwendung eines anderen Netzteils werden alle für das Gerät gewährten Genehmigungen außer Kraft gesetzt, und der Betrieb kann gefährlich sein.

FCC-Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen



Tested to comply
with FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Teil 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und

verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Einschalten des Geräts überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an der der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)



Zeichen, Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Gerät allen anwendbaren Richtlinien unter 2014/30/EU, 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter folgender Internetadresse: <http://www.zebra.com/doc>.

Japan (VCCI) – Voluntary Control Council for Interference**Klasse B ITE**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (V C C I) の基準に基づくクラス B 情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。 VCCI-B

Warnung für Klasse B ITE – Korea

기종별	사용자안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다 .

Andere Länder**China**

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书

http://www.zebra.com/CN-ZH/Pages/Contact_Us#support_tab

**WEEE-Konformitätserklärung – Türkei**

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

China RoHS

Diese Tabelle wurde so erstellt, dass Sie den RoHS-Anforderungen in China entspricht.

部件名称 (Teile)	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metallische Teile)	○	○	○	○	○	○
电路模块 (Leiterplatten-Module)	X	○	○	○	○	○
电缆及电缆组件 (Kabel und Kabelbaugruppen)	○	○	○	○	○	○
塑料和聚合物部件 (Kunststoff- und Polymerteile)	○	○	○	○	○	○
光学和光学组件 (Optik und optische Komponenten)	○	○	○	○	○	○
电池 (Akkus)	○	○	○	○	○	○



本表格依据SJ/T 11364 的规定编制。

- 0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)



EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to:
<http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Français: Clients de l'Union Européenne: Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/recycling/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalathoz kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/recycling/weee> weboldalra.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Suomi: Asiakkait Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Ελληνικά: Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/recycling/weee> στο Διαδίκτυο.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar taġħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/recycling/weee>.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL 60069 USA
<http://www.zebra.com>

Zebra und der stilisierte Zebrakopf sind eingetragene Marken von ZIH Corp. in vielen Ländern weltweit. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
©2016 Symbol Technologies LLC, eine Tochtergesellschaft der Zebra Technologies Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

